本ハンドブックは、個人のビジネス・プロモーションや特定の宗教の奨励を目的としたものではありません。
また、ムスリムの習慣や生活スタイルには個人差があります。
本ハンドブックの情報はあくまでも基本的な情報であることをご理解いただいた上で、ムスリムの方のおもてなしにご活用ください。

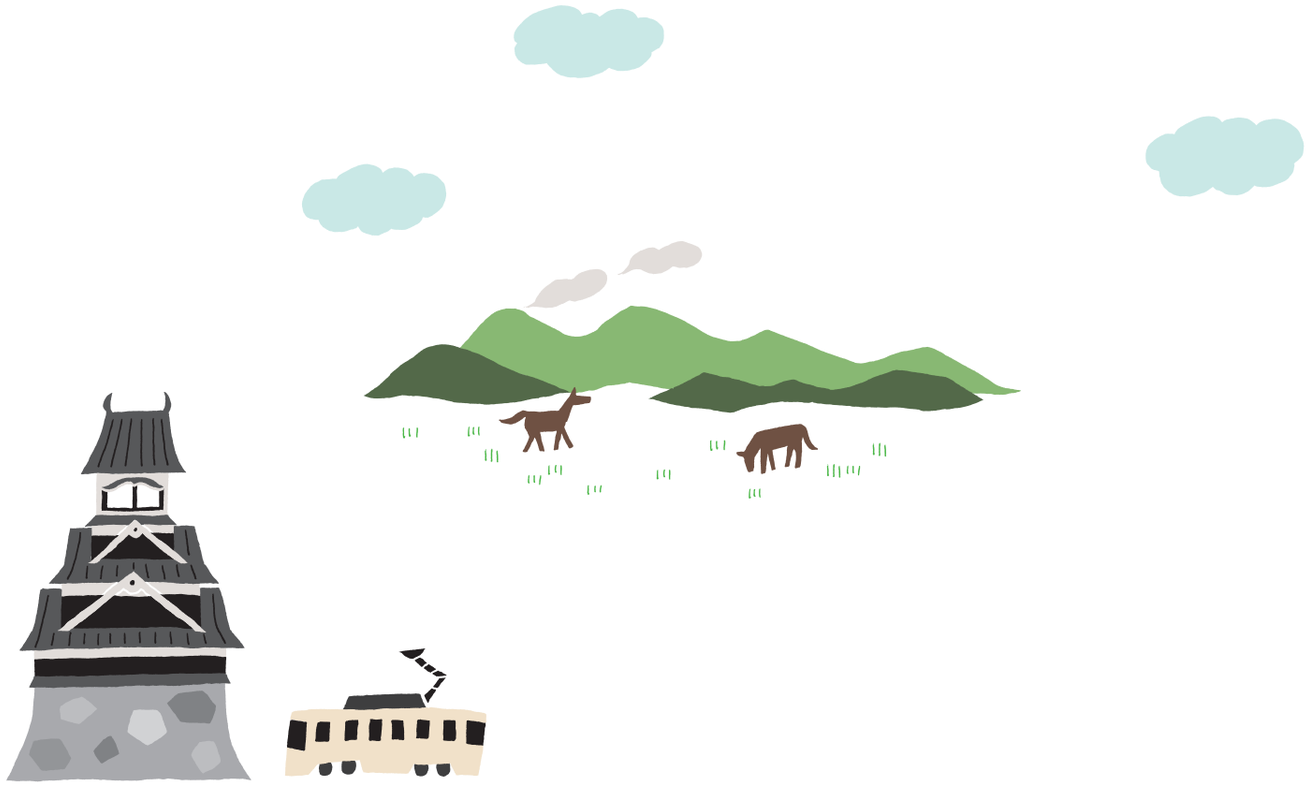
ムスリム旅行者おもてなしガイド

OMOTENASHI GUIDE FOR MUSLIM TRAVELERS

旅する ムスリム

in KUMAMOTO

熊本市



CONTENTS

01 02 ムスリムの旅、楽しい旅に

03 04 ムスリムが多いアジア地域からの外国人旅行客が増加中！

05 06 ワードから知るムスリムのこと ムスリム7つの用語

07 10 おいしい旅編 NG FOOD まずは基礎知識から。禁じられた（ハラーム）もの。

11 14 おいしい旅編 できることから始めよう！おいしい旅へのPOINT5

15 16 日常のある旅編 WORSHIP 知っておこう！ムスリムの礼拝基礎知識。

17 20 日常のある旅編 できることから始めよう！日常のある旅へのPOINT5

21 24 楽しい旅編 MANNERS 習慣やマナー ムスリムのあたりまえ。

25 26 Interview ムスリムおもてなし先輩に聞きました

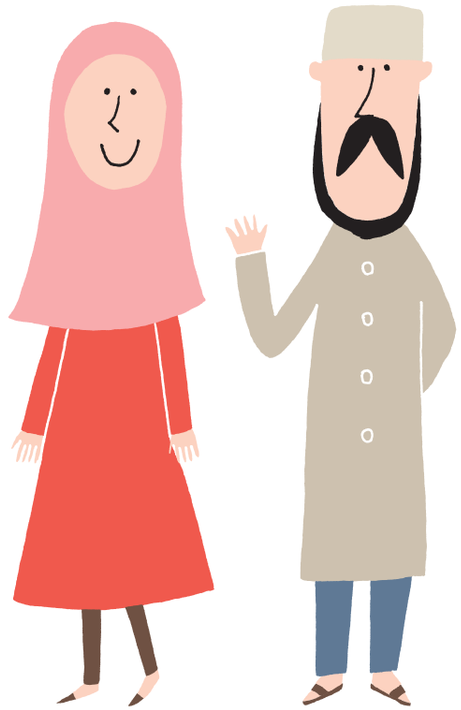
27 28 ?から知るムスリムのこと 9つのQandA

29 30 MUSLIM TRAVELERS くまもとの旅

ムスリム※の旅、楽しい旅に

せっかく熊本へ旅行に来てもらったら
楽しい旅にしてほしいと思いませんか？
いろんな風土や宗教・生活習慣を持つ世界各国から、
日本を訪れる旅行者たち。
なかでもムスリム旅行者の人数は、
今後どんどん増えていくといわれています。
そんなムスリム旅行者に、
日本や熊本が誇るサービスやおもてなしを
伝えるきっかけとして、
このガイドブックがお役に立てれば幸いです。

※イスラム教徒

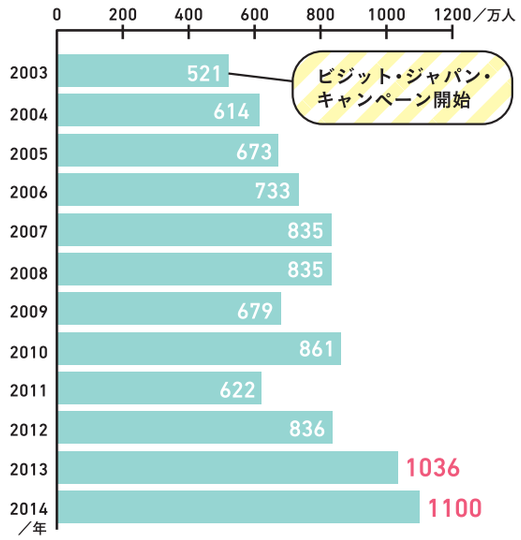


ムスリムが多い アジア地域からの 外国人旅行客が 増加中！

右ページにあるように、近年、日本を訪れる外国人が増えています。熊本にも外国人観光客が増え、世界中のさまざまな国の人と接する機会も多くなっていると思います。旅行先に熊本を選んでくれた旅行客のためにも、ぜひ熊本ならではのおもてなしで、大満足の旅行にしていただきたいところです。
しかし、国や地域によっては、おもてなしをする上で気をつけないといけない所もあります。たとえば、ムスリム（イスラム教徒）の人たちです。そこで、ムスリムについて知っておけば対応力が高まり、おもてなしがより良いものになるはずです。
まずは知ること、できることから始めてみましょう。

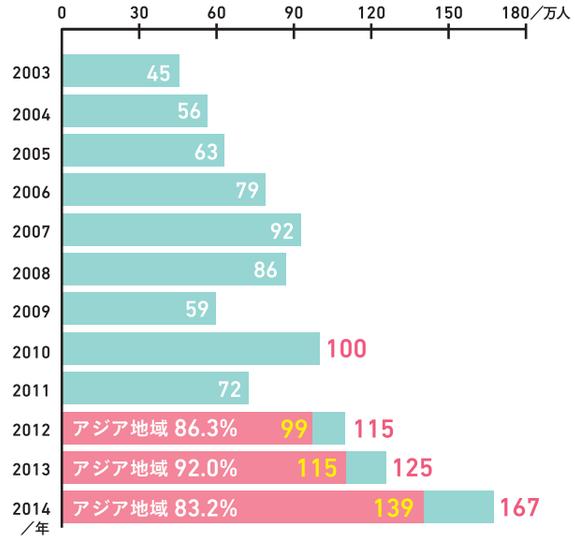
世界の人口の
約1/4が
イスラム教を
信仰している
ムスリムです。

訪日外国人旅行者数の推移



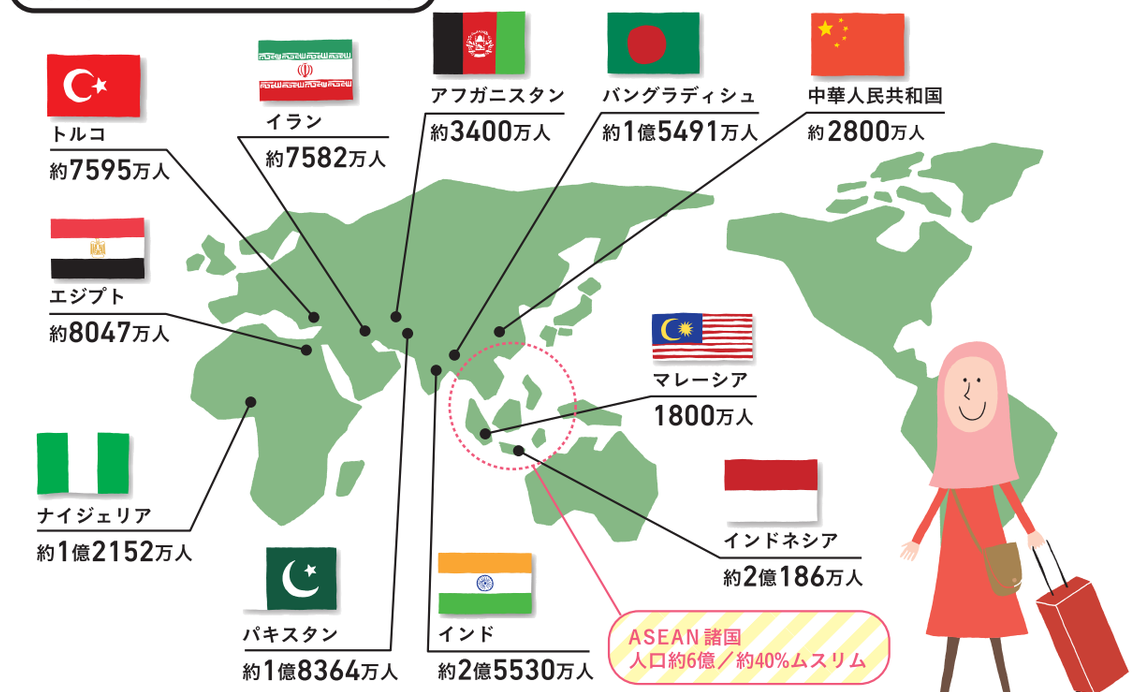
近年は、ビザの緩和、消費税免税制度の拡充、円安の継続や、これらを契機とした訪日プロモーションが訪日外客数の拡大に繋がっている。　出典：日本政府観光局（JNTO）

九州の外国人入国者数の推移



九州は、アジア地域から近いことや、ASEAN諸国の著しい発展により、毎年外国人入国者が増加している。
出典：日本政府観光局（JNTO）

世界の主なムスリム人口分布



出典：Carnegie Endowment for Internatrional Peace　www.muslimpopulation.com（2014年）

ワードから知るムスリムのこと

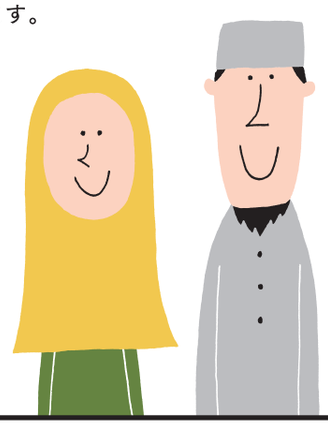
ムスリム 7つの用語

毎日の新聞やTVニュースに飛び交っているイスラム教に関するワード。ちゃんと理解していますか？ このガイドブックに登場する基本的なムスリム用語をおさえてムスリムへの理解の第一歩を踏み出しましょう。そういってる傍からムスリムって何？ と思っていませんか？

Muslem
ムスリム

=イスラム教徒

イスラム教徒のことをアラビア語で、「ムスリム」(女性は「ムスリマ」)といいます。
ムスリムの生活は、戒律で定められており受け入れの際には、信仰や戒律に基づいた食事や礼拝などへの配慮が必要になります。



Halal
ハラール

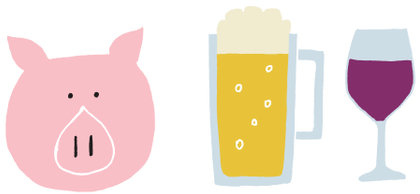
=許されたもの

ハラールは、イスラム法で「許されたもの」という意味です。日常生活すべてに「ハラール」「ハラーム」が当てはまり、食べ物・飲み物その他あらゆる行動が対象となります。たとえば、食肉であれば、イスラム教で定められたと殺処理をしたものでなければ食べないムスリムが多いです。ただし、魚介類や野菜、果実はハラールとされています。

Haram
ハラーム

=禁じられたもの

ハラームとは、ムスリムにとって信仰上「禁じられた」ものです。代表的なものに、豚肉やアルコールがあります。ただし、地域や宗派、個人によって個人差がありますので注意が必要です。



Islam
イスラム

=平和

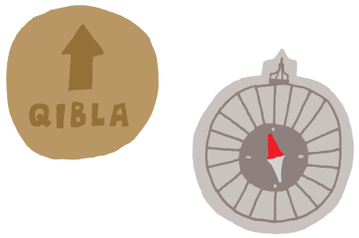
イスラムは、世界三大宗教のひとつで、世界の人口の約４分の1(約16億人)がムスリムです。唯一神「アッラー」を信じる一神教の宗教で、「クルアーン(コーラン)」を聖典としています。また、イスラームとは、アラビア語で「平和」を意味します。

Six articles of belief
Five Pillars of Islam
六信五行

ムスリムは、イスラムの基本的な教えである六信五行を知り実践します。「唯一神アッラー」「天使」「啓典」「預言者」「来世」「定命」の６つを信じ、「信仰告白」「礼拝」「断食斎戒」「喜捨」「巡礼」の５つの義務を行います。

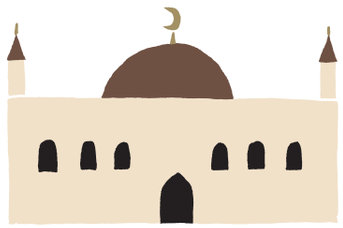
Qibla
キブラ

ムスリムの礼拝は、毎日５回決められた時間にメッカの方向を向いて行います。このメッカの方向がキブラです。



Mosque
モスク

モスクは、英語でイスラム教の礼拝堂のことです。アラビア語では、マスジドといいます。



おいしい旅

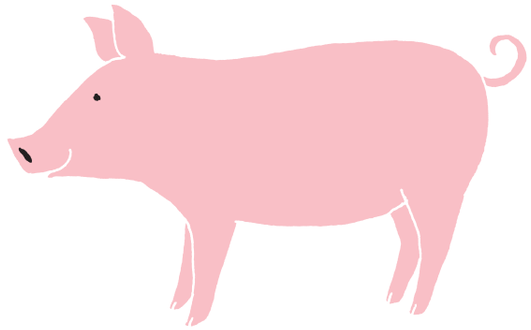
旅の楽しみのひとつ、食。
おいしい熊本の料理を
堪能してもらえるように。

ムスリムの食事に関しても
理解しておかないといけないルールがあります
旅の楽しみのひとつでもある食事を
より快適においしく提供できれば
満足の熊本旅行が実現します
まずは基本的なルールを知り
できることから始めましょう

NG FOOD

まずは基礎知識から。
禁じられた（ハラーム）もの。

KEY WORD **豚肉** | 信仰上の理由から口にすることができない代表的ものが豚肉です



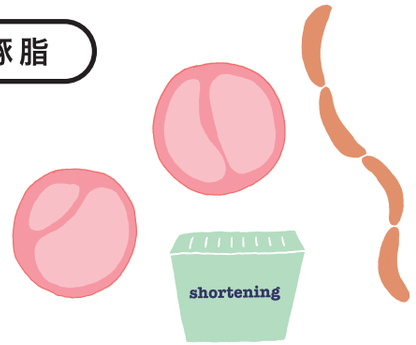
What's?

なぜ、豚肉はだめ？

イスラム教の聖典クルアーン（コーラン）の教義で豚肉は不潔・不浄のものとして見られ、食べてはいけないと厳しく禁じられています。なぜ豚肉がそのように避けられているかは、諸説あるようです。

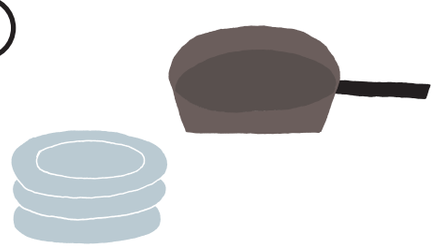
豚肉、または豚肉を使用した加工品・豚脂

豚肉やハム、ベーコン、ソーセージといった豚肉の加工品は、ムスリムが食べることを最もタブーとしている代表的な食べ物です。肉以外でも豚脂（ラード）、豚の身や骨でダシをとったスープ（粉末を含む）、豚由来のコラーゲンやゼラチン、ショートニング、乳化剤などもタブーとされるので、ムスリムへ料理やお菓子、市販のパンなどを提供する際、注意が必要です。



豚肉を調理した油や調理器具、食器

豚肉を調理した調理器具（フライパン、まな板、包丁など）や豚肉を使用した食器類を、気にするムスリムもいます。また、豚肉に限らず、ハラール処理していない肉を調理した器具・食器もダメだという人もいます。求められるレベルには個人差がありますので、配慮が必要です。



KEY WORD アルコール

アルコールは禁じられています

What's?

なぜ、アルコールはだめ？

アルコールは自制心を狂わせて精神と身体に悪影響を及ぼすものとされ、イスラム教の教義上禁じられています。

アルコール飲料

ムスリムは、アルコールの摂取が禁じられています。もちろん個人差もありますが、ムスリムにアルコールを勧めることは控えた方がよいでしょう。

アルコールが含まれる調味料

みりんや日本酒などを使用して調理した料理について、気にするムスリムもいるため、事前に確認しましょう。また、しょうゆ・味噌やサラダのドレッシングなどに防腐剤としてアルコールを添加しているものがありますので、ラベル表示でその有無を明記するなど、工夫する必要があります。

KEY WORD 血

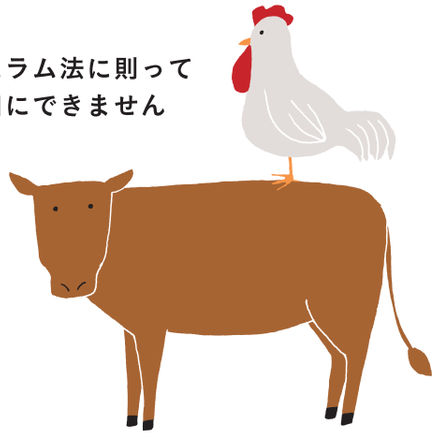
血は不浄（ナジス）と言われ害になるものとして避けられます

ムスリムは、血（血液）も害があるため避けるべきだとされています。肉料理は、肉汁が血を連想させることがないようしっかり火を通すなど気を配る必要があります。

KEY WORD 食肉

豚肉以外の肉もイスラム法に則ってと畜されてないと口にできません

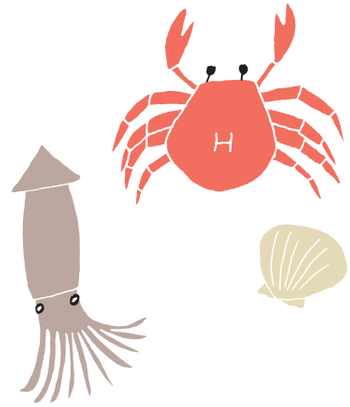
牛肉、鶏肉、羊肉などについては、イスラム法に則り「と畜」した肉でないとハラールになりません。ハラール認証食肉は、ハラールの食材を扱うお店や通信販売などで販売されています。



KEY WORD 海産物

口にする習慣がないカニ・イカ・貝類など抵抗感を示す人もいます

魚介類は一般的にはハラール食材としても安心して使用できます。ただし、カニ・エビを食べない一部の宗派もあることや、個人によって違いがありますので事前に確認した方がよいでしょう。



Check!

ムスリムも一人ひとり個人差があります。

ムスリムの信仰行為は、国や地域、世代、育った環境などにより、個人差があります。アルコールや礼拝についても、個人差がありますので、どこまで配慮をしているかを相手に伝え、あとは一人ひとりの裁量に委ねることがベターでしょう。

できることから始めよう！

おいしい旅への POINT 5

ムスリムの受け入れは、過剰な対応が返って負担になるケースもあります。まずはムスリムへの正しい理解から始めて、各お店やホテルのできることから段階を踏んでおもてなししましょう！

POINT 01

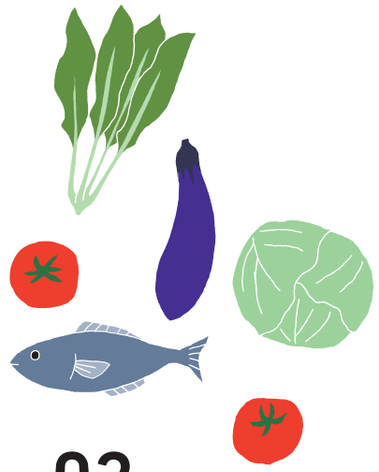
料理メニューには原材料をまずは英語表記に

料理のメニュー表には、豚やアルコールはもちろん、ハラームが含まれる調味料などの表示を。英語表記やピクトグラム等を使い、ムスリムが容易に理解できる表示を心がけましょう。英語表記メニューであれば英語圏の方に、また料理に使用している原材料の表示も加わればアレルギーのお客様にも喜ばれます。

POINT 02

アルコールは見てすぐにわかるように

ホテルなどの客室冷蔵庫にあるチューハイやカクテル、飲食店のドリンクのメニュー表などは、ムスリムがアルコールと気づかず飲んでしまう場合があります。英語表記やピクトグラム等でアルコールと見てすぐに認識できるよう、わかりやすく表示する配慮が必要です。



POINT 03

日本の豊かな食材 野菜・魚介類は基本的にOK

魚介類・野菜・果物は、ほとんどがハラールとされています。これらの食材を多く使っている日本料理は、「和食」がユネスコ無形文化遺産に登録され、ますます注目されています。旬の食材が豊富に揃う熊本で、大いに食事を楽しんでいただきましょう。

※カニ・イカ・貝類を食べない宗派もあります

Check!

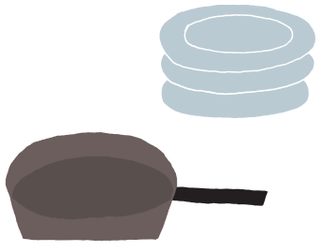
ハラール認証の食材を使えば、ハラール料理？

ハラール認証の牛肉、鶏肉、羊肉は、ハラール食材を扱うお店やムスリムが経営する卸売業、通信販売や業務用スーパーで購入できます。（購入先は、P14をご参照ください）ただし、これらのものを使用した料理だからといって、「ハラール料理」と表示しないほうがよいでしょう。調理方法や物流など、厳密に言うとハラールではないからです。食材や調理方法をムスリムにわかりやすく正確に伝え、あとは各自で判断してもらいましょう。決して、ムスリムでない私たちが、勝手に判断しないことです。

Check!

ムスリムが旅行で一番困るのは食事！

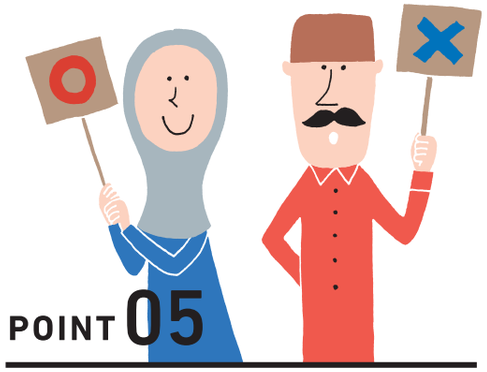
口にできない食材や調味料などがあることへの日本人の理解不足や言葉の壁から、料理にどんなものが使用されているか分からず、ムスリム旅行者は苦労しているようです。受け入れる側としては、まずは原材料をわかりやすく表示することからはじめましょう。また、いろんな料理が選べるブッフェスタイルを提案することもよいでしょう。



POINT 04

調理器具や食器類
できる範囲で注意

ハラールの食肉や調味料で料理をしても、使用した調理器具や食器が以前豚肉（全ての豚食材）を使用していたらNGとするムスリムもいます。あくまでも個人差がありますが、現在の使用状況を英語表記で説明すると親切です。気にされる方には、紙皿などで食事提供をするとよいでしょう。



POINT 05

先入観はＮＧ
ムスリム個人の判断が優先

「ハラール」・「ハラーム」の判断は、基本的にムスリム個人に委ねましょう。ムスリムでない私たちが、先入観で判断するのは一番危険なことです。日本へ旅行するムスリム観光客は、ある程度日本のことを理解しているので、丁寧にコミュニケーションをとり、誤解のないように心がけましょう。

Check!

無理せずできることから、始めましょう！

ムスリムの受け入れは、最初から過剰な対応をすると負担となり継続できなくなることや、ムスリム対応に気を取られすぎて本来のサービスの質が落ちる可能性があります。段階を踏んで対応していきましょう。

KUMAMOTO Food × Muslem

熊本の郷土料理は食べてもいいの？

✕ 熊本ラーメン

豚骨スープやチャーシューは、口にすることができません。調味料もハラームの可能性が大きいです。

△ からし蓮根

材料に酢やみりん、味噌がある場合は、ムスリムに情報提供を行い、判断は各個人に委ねましょう。

△ ひともじのぐるぐる

酢味噌の材料にアルコールが含まれる可能性があります。その場合ハラームとなります。酢と味噌の情報提供をして、判断は各個人に委ねましょう。

△ タイピーエン

具材に豚肉が入っていたり、スープや調味料に豚由来成分があるとハラームになります。食材の情報提供を行い、判断は各個人に委ねましょう。

△ 馬刺し

イスラム法に則り「と畜」した馬肉であれば、食べることはできるそうですが、現在、日本で馬をこのように「と畜」できる施設はありません。

△ いきなり団子

いきなり団子も基本的にはハラールです。保存料等にアルコールや豚由来成分含まれている可能性があるので、材料を確認するようにしましょう。

△ 朝鮮飴

朝鮮飴は、水飴、もち米、砂糖が主原料なので基本的にはハラールです。ただし、保存料等でアルコールや豚由来成分が含まれている可能性があるので、材料を確認するようにしましょう。

SHOP LIST ：ハラル食材が買える主なところ

買えるもの：食材一般

A-プライス 北熊本店
熊本市北区室園町3-44
TEL. 096-341-5001　FAX. 096-343-6110　OPEN. 9:30〜19:00

Warung Indonesia Kumamoto Siswahyu Halal Food
熊本市中央区黒髪5-8-22
TEL. 096-343-7568　FAX. 096-343-7568　http://www.siswahyu.com

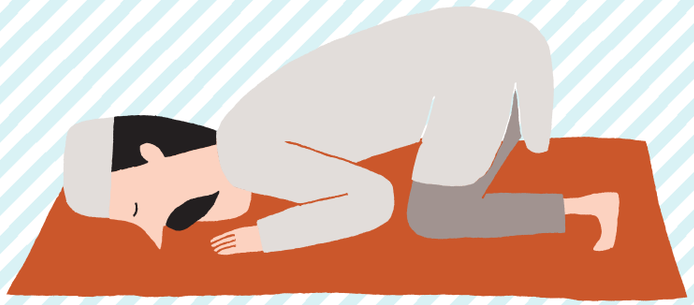
買えるもの：牛肉

ゼンカイミート
熊本県球磨郡錦町西字花立62番地
TEL. 0966-38-1500　FAX. 0966-38-0429

日常のある旅

礼拝はムスリムにとって
当たり前の日常。
旅の間も欠かせません。

基本的にムスリムは
イスラム教の教えに忠実です
そのため礼拝はいかなる時も欠かせない行いです
まずは礼拝について理解し
できることから備えていきましょう



WORSHIP

知っておこう！
ムスリムの礼拝基礎知識。

KEY WORD

時間

1日に5回の礼拝
1回に5〜10分の礼拝時間

ムスリムは、毎日5回の礼拝をします。礼拝の時間は、旅先での日の出と日の入りの時間によって左右されます。1回の礼拝時間は、短くても約5分から10分くらいかかります。

KEY WORD

キブラ

キブラとは礼拝する方角
定められた方角に向かい礼拝します

礼拝は方角が決まっています。その方角をキブラ（メッカの方角）と言います。方角を調べるためのキブラコンパスやスマートフォンアプリがあります。

KEY WORD

マット

礼拝は
マットの上で行います

礼拝の際には、マット（絨毯）を敷き、その上で礼拝を行います。ある程度清潔な場所であれば礼拝はできますので、ムスリムに場所の相談をするとよいでしょう。

KEY WORD

ウドゥ

ウドゥとは清めること
礼拝前に体のパーツを清めます

礼拝の前に、体を水で清めます。場所は、手・口・鼻・顔・腕・髪・足です。
洗面所やトイレなどで代用できることもあります。

KEY WORD

男女別

独自の性別への
考え方があります

礼拝は、男女別々の場所で行います。

できることから始めよう！

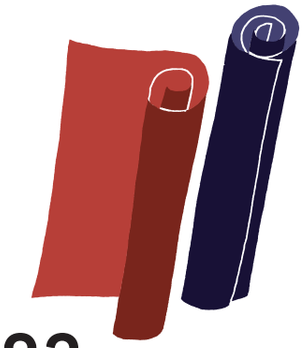
日常のある旅へのPOINT 5

礼拝は私たち日本人にとって、馴染みの少ない習慣です。はじめは礼拝のマナーに戸惑いもあるかもしれません。正しく理解した上で、ムスリムに不快を与えず、できる範囲での配慮をこころがけましょう。

POINT 01

礼拝のスペース確保

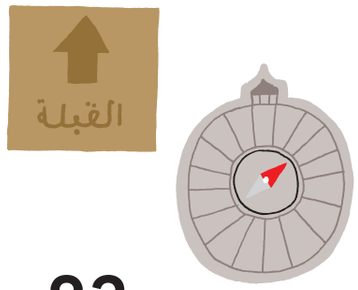
施設やホテル内に固定の礼拝専用の場所が確保できればベストですが、用意できなければ周囲の視線を遮る敷居を設けたり、空き部屋などを活用できるよう工夫しましょう。また女性が礼拝する姿を見せるのを好まないため、男女別々の場所を確保しましょう。



POINT 02

貸し出し用マット

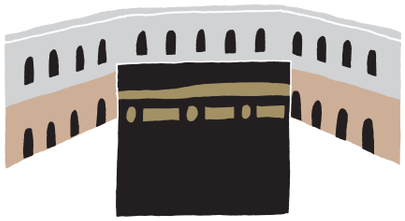
礼拝の作法に地面に額をつける行為があります。屋外や掃除が行き届かない場所での礼拝だと、額が汚れる可能性があります。それを防ぐためにもマットを使用します。より良いスペース確保と同時に、マットの貸し出しを準備しておけば喜ばれるはず。専用のマットがない場合は、レジャーシートなどで代用できることもあります。



POINT 03

方角（キブラ）チェック

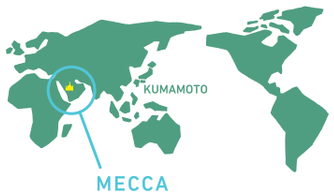
礼拝は定められた方角（キブラ）に向かい行います。キブラの方角を表示したキブラステッカーを天井などに貼ったり、メッカの方角を示すキブラコンパスの貸し出しがあると親切です。また、スマートフォンでキブラの方角を確認できるアプリもあるので、事前に確認しておくと、ムスリムに尋ねられた際に役に立ちます。



Check!

メッカって？

預言者ムハンマド（マホメット）の生誕の地であり、イスラム教の最大の聖地です。マッカとも言われています。場所は、アラビア半島のサウジアラビア中西部にあります。



Check!

メッカ方角を調べるアプリ

簡単にメッカの方角を調べることができる便利なアプリです。

キブラ アプリ　検索

Check!

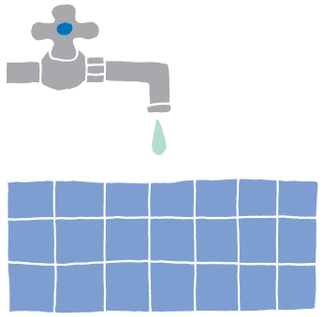
金曜日は特別

毎週金曜日はムスリムにとって特別の日であり、集団礼拝を行わなければなりません。選ばれたイマーム（礼拝の指導者）のフトバ（説教）を聞き、イスラム教の責任と義務を説くとともに、ムスリムの幸せを祈る場となっています。

POINT 04

礼拝時間掲示

礼拝は決まった時刻に行います。場所や日の出、日の入の時間で、礼拝の時刻は変わりますので、旅先での礼拝の時刻の把握は難しい場合も。熊本では熊本マスジドのホームページで時刻を確認できますのでチェックしましょう。
http://www.kicjapan.com/prayer-times
（※英語表記です）



POINT 05

洗い場の確保

ムスリムは、礼拝の前に手・口・鼻・顔・腕・髪・足を水で清めますので、手足顔が洗える場所を確保する必要があります。礼拝場所の近くにあると喜ばれますが、洗面台やトイレなどを提供するとよいでしょう。足を洗う際に、床などを濡らしてしまうことがありますので、タオルなどを事前に用意しておくとよいでしょう。

Check!

ここでも、個人差！

飲食店や観光スポット、ホテルなどで、礼拝場所を確保してほしいと希望する旅行者も多いです。また、旅行先では5回の礼拝のうち何回かは礼拝を行わなかったり、旅行中は戒律をゆるく設定するムスリムもいます。ここでも各個人に差があります。まずは、ムスリム旅行者に確認し、できる範囲で準備していきましょう。

KUMAMOTO WORSHIP SPOT

熊本の礼拝スポット

熊本マスジド

学生の街、黒髪にある熊本マスジド。熊本大学に通う留学生や熊本に住んでいるムスリムが利用しています。

熊本市中央区黒髪5-5-2
http://www.kicjapan.com/

熊本市国際交流会館

中心市街地にあるのでアクセスも便利。専用の礼拝所はありませんが、事前に連絡すれば対応が可能です。ムスリム以外の外国人の利用もあるので、さまざまな情報交換もできます。

熊本市中央区花畑町4-18　tel.096-359-2020
http://www.kumamoto-if.or.jp/kcic/

Check!

ムスリムフレンドリーステッカー

多くのムスリム留学生が在籍している熊本大学の学生が制作したステッカー。ムスリムが安心して食事ができる飲食店やホテルなどの目印としてステッカーを表示する取り組みを行っています。これから、参加店を増やしていく予定です。詳細は、下記HPを参照ください。

MUSLIM FRIENDLY
KUMAMOTO

http://wakuwaku-kumamoto.com/en/

Check!

Kumamoto Guide map for Muslim

熊本市では、熊本に訪れたムスリム向けのガイドマップを作成しました。全て英語表記で、飲食店、ホテル、マスジド、スーパーなどを掲載してます。各主要施設に設置するほか、下記HPでもダウンロードできます。

http://wakuwaku-kumamoto.com/en/

楽しい旅

ムスリムが旅先で
困らないために知っておきたい
いろんな習慣やマナー。

食事や礼拝以外にもムスリムならではの
習慣やマナーがあります。
より快適に旅を楽しんでもらえるよう
それらへの理解とできる範囲のおもてなしで
ムスリムの楽しい旅を実現しましょう。

MANNERS

習慣やマナー
ムスリムのあたりまえ。

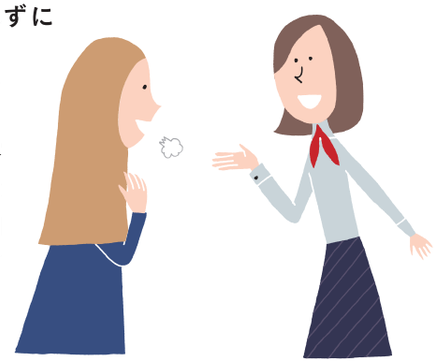
KEY WORD 左手

**基本的な行動は右手で
左手は不浄なものとされてます**

イスラム教では、左より右を優先します。例えば、食事や挨拶は必ず右手を使用します。左手は不浄とされており、用便をする時に使います。非ムスリムの人にまで求まられることは少ないですが、知識として知っておいて、できるだけ右手を優先するようにしましょう。

KEY WORD 女性

**女性客への接客は特に心遣いを
さりげなさも忘れずに**



ムスリム女性への接客において、同性による接客を希望される場合があります。もし、ホテルなどで男性スタッフが接客を行う必要があれば、部屋で2人きりにならないようにしましょう。どうしても回避できなければ、ドアを開けておくなどの配慮が必要です。

KEY WORD 服装

**素肌の露出は好みません
特に女性スタッフは注意しましょう**

男女ともに素肌の露出を拒みます。ムスリムの接客を行う際、特に女性スタッフは自身もなるべく素肌の露出が少ない服装に心がけましょう。

KEY WORD

Wifi

**ムスリムはもちろん
海外からの旅行者には嬉しい環境です**

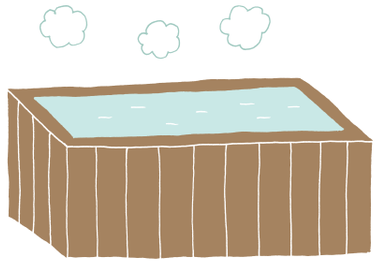
旅先でムスリムは、キブラの方角やハラル対応のレストランやホテルなどの情報をインターネットで探すケースが多いです。ですのでフリーWifi環境があると喜ばれます。もちろん、海外からの旅行者にも嬉しい環境となります。

KEY WORD

温泉

**素肌の露出は好まないムスリム
大浴場ではなく家族風呂**

ムスリムは、もともとお風呂に入る習慣がない人が多く、肌の露出を嫌がることもあり、日本の大浴場に抵抗を感じる人が多いです。せっかく日本に来たからと、温泉体験を希望するムスリムの方には、個室スタイルの家族風呂などを案内するとよいでしょう。



KEY WORD

土産

**日本のお土産は
海外でも人気です**

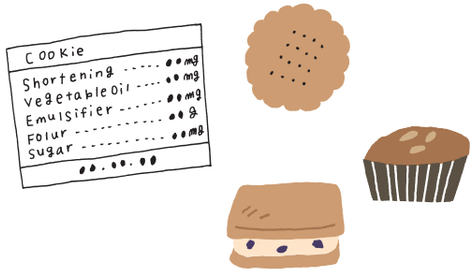
日本のお菓子や化粧品は人気があります。化粧品やお菓子は見落としがちなところ(クッキーなど)で豚由来成分が使用されているケースもあります。ショートニングや乳化剤、コラーゲンなどの豚由来成分やアルコールを使用している化粧品やお菓子は意外に多いのです。提供する側もできるだけの情報提示を心がけましょう。また、ムスリムへプレゼントする際にも、成分の確認を忘れずに！

できることから始めよう！

旅の想い出 お土産の話

01 原材料を英語表記

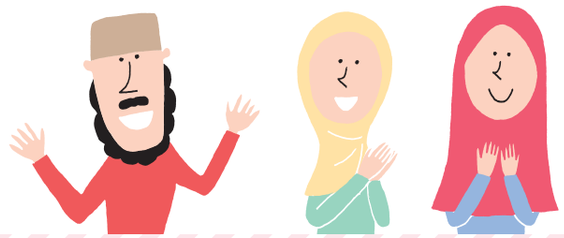
ムスリムが安心して買い物を楽しむために、原材料を英語表記にすると親切です。製造元からそのような取り組みができればベストですが、難しい場合がほとんどです。例えば、比較的原材料に含まれていることが多いショートニング、乳化剤、コラーゲンなどの表記と英訳を併設して、陳列のそばに分かりやすく案内してあげると、間違って購入することを防げます。できる範囲でムスリムに親切な売場を目指しましょう。



ショートニング(植物由来)	shortening
乳化剤(植物由来)	emulsifier
油(植物由来)	vegetable oil

02 お土産コーナー設置

売場にノーポーク、ノーアルコールのお土産を集めたコーナーを設置するのも親切です。安心して買い物を楽しめるでしょう。合わせて、英語表記のPOPなどを設置することも喜ばれます。また、店員のムスリムへの理解もあれば、より安心して接客を受けられるので、ムスリムにとって楽しい旅になることでしょう。



Interview

ムスリムおもてなし先輩に聞きました

熊本でムスリムおもてなしを実践している飲食店、宿泊施設にお話を聞きました。

Restaurant

郷土・海鮮 肥後の陣屋

熊本のおいしさを詰め込んだムスリム料理

朝採れ地魚や熊本の郷土料理を楽しめる、創業17年の居酒屋「郷土・海鮮 肥後の陣屋」。「観光都市・熊本で、より多くの人に郷土の料理を楽しんでもらいたい」との想いから、街中のグループ3店舗でムスリム観光客向けに「ムスリムフレンドリーコース」(要事前予約・1人前3,000円・税別)を始めました。宗教の教義に基づいた料理は勝手が違い、どこまで準備すべきか悩むことも多かったそう。「しかし、マレーシア政府機関『ハラール産業開発公社』や熊本在住のムスリムの方と直接話すことで、準備すべきポイントがわかりました」と谷口会長。厳格にこだわり過ぎず旅先での楽しみを重視して、ムスリムの方を“フレンドリー”に迎えられる最低限の準備を学んだそうです。郷土のおいしさが詰まった和食のムスリムフレンドリーコースは、日本人から見ても垂涎ものの豪華な内容。「せっかく熊本に来たのだから、ムスリムの方も心配せず、安心して熊本ならではの美味をお腹いっぱい楽しんで欲しいです」(谷口会長)。

ムスリム料理を増やして、熊本全体でフレンドリーにおもてなししましょう!

会長 谷口 正也さん

海外客向けのおもてなし料理にも早くから取り組んでいた同店。団体の予約も増えており、国際派レストランとしての信頼も厚い。

Q.1 食材の準備は?

熊本の特産品である魚介類は問題ないので、肉類はハラル認証食材のルートを確保。味噌やみりんは不使用ですが、醤油は橋本醤油のノンアルコール・ノンポーク醤油を用意しました。もちろん、メニューは英語標記を沿え、成分表もつけています。

Q.2 どのようにハラール料理について学んだ?

熊本市職員と一緒に、マレーシアで開催された「ワールドハラルサミット」に参加したのが、大きな経験でした。市主催のセミナーやムスリムモニターツアーなど、生の声を聞ける機会も多くありました。

Q.3 準備に苦労した点は?

イスラムの教義に厳格に添うならば、厨房を他の料理と分ける必要がありましたが、お店の構造的に不可能。しかしマレーシア政府機関『ハラール産業開発公社』や熊本在住のムスリムの方が実際に見てくれて、現状の調理環境でも大丈夫な方法を知ることができました。

Hotel

ホテル日航熊本

全国の日航ホテルズでも2例目の取り組みです

熊本を代表するホテルの1つである「ホテル日航熊本」では、2014年2月からムスリム観光客向けのサービスを始めています。そのきっかけは、2013年に熊本で開催された国際会議で世界各国の賓客を迎え、ムスリム聖職者の指導でムスリムの方のおもてなしを学んだこと。日常的にムスリムの方が安心して宿泊できる環境整備の必要性を感じ、取り組みを始めたそうです。全国の日航グループでは「ホテル日航関西空港」に続き2例目。その人脈を通じて日本ハラル協会のムスリム聖職者を招き、客室・設備・食事面で最低限必要な準備を行いました。日本人にとって未知の世界であり、まだまだ手探りの部分も多いと語る紫藤さん。今後はHPの英語対応や社員教育などソフト面を充実させながら経験値を高め、より充実したおもてなしを実現するのが目標。「熊本は九州でもムスリムの方の受け入れが進んでいる地域。市や県の力を借りながら、その最先端で胸を張れる存在でありたい」(紫藤さん)。

ムスリムの方はもちろん、誰もが安心して宿泊いただけるホテルに!

総支配人室 企画グループ
紫藤 大さん

同ホテル利用客の約13%が海外客。多彩な価値観や宗教観を持つ人が宿泊する“ホテル”という場だからこそ、取り組むべきおもてなしも多い。

Q.1 ハード面で準備したのは?

第一に礼拝の環境を整備。191の客室すべての机の引き出し内に、ムスリム聖職者の方にキブラシールを貼ってもらいました。さらに、レンタル用のお祈りマットや女性用礼拝着も用意しています。

Q.2 食事面での準備は?

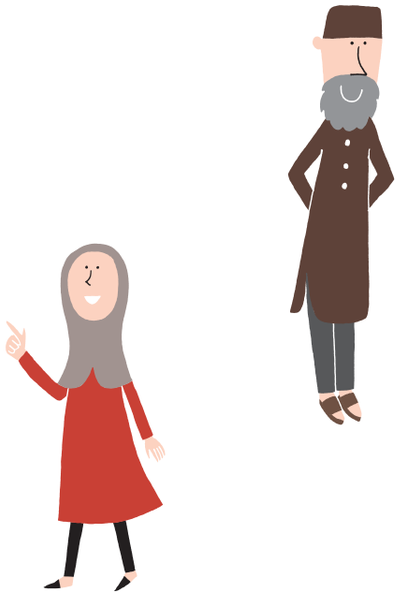
予約に応じて、洋食と和食でノーポーク、ノーアルコール、ハラール食材での料理に対応できるよう食材ルートを整え、食器も別にしています。また、キッチンを分けるなど厳格な基準への対応はまだ難しいです。

Q.3 ホテルスタッフなどの教育は?

「ホテル日航関西空港」のノウハウを学んだり、ムスリムの方のおもてなしセミナーに参加したりと知識を取り入れています。現場でお客様と直に接しながら、その知識を生かしていければ。

? から知る ムスリムのこと

9つの Q and A



Q 1 飲食店において、ムスリムを受け入れる際、最低限の準備は？

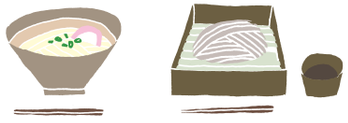
A まずはメニュー（食材や調味料を含む）を英語表記し、ムスリムへわかりやすく情報提供をしましょう。また、食材などについて尋ねられたら、できるだけ丁寧に詳しく答えてください。あとは、各個人に判断を委ねましょう。

Q 2 アルコールの提供場所とムスリムが食事する場所を分けたほうがいいか？

A 分けてほしいと希望する人もいます。その際は個室を案内する、パーテーションで区切る、などの気遣いが必要になります。

Q 3 ムスリムはどんな料理を好みますか？

A 東南アジア（マレーシアやインドネシアなど）のムスリムは、比較的辛い料理を好みます。また日本の風土を満喫するために、日本料理を希望する方も増えています。



Q 4 熊本でムスリムが安心して食事ができるレストランはありますか？

A 現在（平成27年2月）、熊本市内を中心に10店舗ほどあります。熊本市ではムスリム対象の熊本ガイドマップ（飲食店・宿泊施設情報）も作成してます。詳細は、ホームページをご参照ください。
http://wakuwaku-kumamoto.com/en/

Q 5 ハラール認証は必要ですか？

A ハラール認証のマークは、ムスリムにとっては判断の目安になるので安心していただけるものです。しかし、国によって内容が違ったり、ムスリムの希望もさまざまだったりします。認証も1つの方法ですが、お客様の声に耳を傾けることが大切です。

Q 6 ハラール認証食肉を使用した料理を「ハラール料理」として提供していいか？

A ハラール認証の食肉を使用した料理は、厳密には「ハラール料理」ではありません。なぜなら、調味料、調理器具、食器、物流なども関係するからです。安易な表記は控えたほうがいいでしょう。

Q 7 キブラの方角・礼拝の時間はどこでわかりますか？

A キブラの方角は、キブラコンパスの他にスマートフォンのアプリでも確認できます。キブラコンパスは、通信販売などで購入できます。また、礼拝の時間はインターネットで確認できます。（詳しくはP18を参照）

Q 8 神社・寺は観光ルートに入れても大丈夫ですか？

A 厳格なムスリムは、神社や寺を好まない場合もありますので、事前に確認することをおすすめします。

Q 9 お土産はどんなものが好まれますか？

A 日本のお菓子や化粧品などが比較的人気です。しかし、豚由来成分が含まれないものに限ります。お菓子の中には、豚由来成分の入ったショートニングを使用しているものも多いので、成分表の確認は欠かせません。

MUSLIM TRAVELERS

くまもとの旅

熊本の観光スポットは山、海、歴史などさまざまな魅力を持っています。ムスリムをはじめ多くの旅行者に訪れてほしいです。

ASO

世界に誇れる雄大な阿蘇。全ての旅行者に人気のエリアです

四季折々の表情を見せてくれる阿蘇の自然は、海外の旅行者のみならず、日本各地からの旅行者にも人気が高い、熊本屈指の観光エリアです。

KUMAMOTO CASTLE

歴史を感じる熊本城はいつも旅行者でいっぱい

日本の歴史を感じる熊本城は、多くの海外旅行者で賑わっています。春には桜、秋には色づく銀杏など四季によって印象も変わります。

SUIZENJI JOJUEN PARK

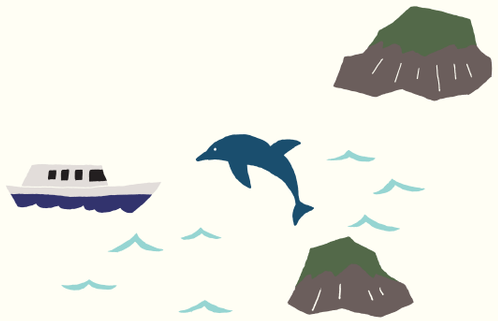
水前寺公園を眺めながらお茶と和菓子に舌鼓

東海道五十三次をイメージして造られたという日本庭園。のんびり散策ができます。園内にある茶室では、お茶と和菓子をいただけます。茶室から眺める景色に心和みます。

AMAKUSA

天草が誇る海の幸イルカウォッチングも人気

豊かな海の幸を堪能できる天草。旬の魚を味わえます。イルカウォッチングも人気のレジャーです。また、陶芸の盛んな地域なので釜巡りをしてお気に入りの器を見つけるのもおすすめです。



最後に…

このガイドブックを読んでみると、「ムスリムのおもてなし、できることが多いかも」と思われた方も多いのではないでしょうか？ 細かな知識を得るのも必要ですが、まず心に留めておきたいのが「相手の望みを理解すること」「情報提供をすること」そして「相手の選択を尊重すること」です。これらは、皆様が普段行っているおもてなしの延長にあるものかもしれません。

熊本を訪れるムスリム旅行者に、最高の時間を過ごしていただきましょう。

制作：熊本市
協力：マレーシア政府機関ハラル産業開発公社
熊本市海外ビジネスアドバイザー 秋葉良和氏